

VOLKSWAGEN FINANCIAL SERVICES

ÚVĚR. LEASING. POJIŠTĚNÍ. MOBILITA.

Smlouva o operativním leasingu

Číslo: 1305559

Smluvní strany

ŠkoFIN s.r.o., se sídlem Pekařská 6, 155 00 Praha 5, Česká republika, IČ: 45805369, DIČ: CZ45805369
zapsaná v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl C, vložka 11881
na straně poskytovatele leasingu jako „společnost“ a

Klient

Jméno a příjmení/Název firmy: Město Nýřany
Bydliště/sídlo/místo: Benešova třída 295, 33023 Nýřany
Název a sídlo banky: Komerční banka, a.s. Plzeň

Zastoupený:

Jméno a příjmení: Ing. Jiří Davídek

Rodné číslo:

Číslo OP/pasu:

Číslo klienta: 412238

IČ/RČ/datum narození: 00258199

DIČ: CZ00258199

Číslo účtu:

na straně příjemce leasingu jako „klient“

uzavírají dle § 1746 odst. 2 občanského zákoníku tuto Smlouvu o operativním leasingu („dále jen „Smlouva“), za níže uvedených podmínek. Společnost přenechává na základě Smlouvy klientovi do užívání dopravní prostředek specifikovaný níže (dále jen „Předmětné vozidlo“).

Předmětné vozidlo

Typ/model: Škoda Fabia hatchback 1.0 TSI 125 Let 70 - kW

Nové/ojeté: Nové

Barva vozu: Bílá

Druh: Osobní automobily

Obsah motoru (ccm)/výkon (kW): 999/70

Doplňková
výbava:

Řidič:

Způsob užití: Běžné užití

Podmínky Smlouvy

Měna smlouvy: Kč

Varianta kalkulače: TOP

Doba leasingu: 36 měsíců

Počet km za rok: 15000

Počet km za dobu leasingu: 45000

Volná hranice km za dobu leasingu: 5000

Cenové podmínky

Pořizovací cena vozu bez DPH 249.752,07

Pořizovací cena vozu vč. DPH 302.200,00

Měsíční leasingová splátka bez DPH: 4.957,75

DPH: 1.041,13

Měsíční leasingová splátka vč. DPH: 5.998,88

Sazba za každý přejetý km (bez DPH): 0,86

Sazba za každý nedojetý km (bez DPH): 0,86

Práva a povinnosti smluvních stran

Nedílnou součástí této Smlouvy popisující práva a povinnosti smluvních stran jsou:

- Příloha č. 1 obsahující rozsah služeb sjednaných v této Smlouvě
- Příloha č. 2 Normy opotřebení a poškození vozu
- Obchodní podmínky smlouvy o operativním leasingu (dále též jen „Obchodní Podmínky“)
- Protokol o předání a převzetí předmětu leasingu
- Splátkový kalendář

Práva a povinnosti vyplývající z této Smlouvy se řídí Obchodními podmínkami, které tvoří přílohu této Smlouvy. Klient současně prohlašuje, že se s výše uvedenými Obchodními podmínkami před uzavřením této Smlouvy seznámil, jejich obsahu plně rozumí a bez výhrad s nimi souhlasí; toto prohlášení činí klient zejména též ve vztahu ke smluvním pokutám, odpovědnostem za škodu a jiným povinnostem sankčního charakteru, které jsou v Obchodních podmínkách sjednány.

Klient bere na vědomí, že hodnoty spotřeby pohonných hmot a emisí oxidu uhličitého (CO₂) uvedené v dokumentaci k vozidlu jsou platné pro vozidlo v konfiguraci, jak bylo dodáno výrobcem ze sériové výroby. Jakékoliv použití příslušenství či doplňkové výbavy do/na vozidlo může ovlivnit hodnoty spotřeby pohonných hmot a emisí oxidu uhličitého (CO₂) uvedené v dokumentaci k vozidlu.

Klient a společnost touto Smlouvou (včetně jejích příloh, zejména též Obchodních podmínek) sjednávají následující povinnosti sankčního charakteru (zejména smluvní pokuty). Klient bere na vědomí, že Smlouva (včetně jejích příloh, zejména též Obchodních podmínek) obsahuje i další ustanovení o odpovědnostech klienta (za škodu či jinou újmu či jiných odpovědnostech) či povinnostech sankčního charakteru.

VOLKSWAGEN FINANCIAL SERVICES

ÚVĚR. LEASING. POJIŠTĚNÍ. MOBILITA.

1. Jestliže klient nepřevezme Předmětné vozidlo podle článku 2. Obchodních podmínek ve lhůtě 14 dnů po výzvě ze strany společnosti, pak je společnost oprávněna uplatnit vůči klientovi smluvní pokutu ve výši 30 % z pořizovací ceny Předmětného vozidla (odst. 12.4. Obchodních podmínek).
2. Pokud klient při platbě leasingové splátky nebo jiné platbě neuvede variabilní symbol anebo jej uvede nesprávně, je povinen zaplatit společnosti smluvní pokutu ve výši 200 Kč (4.3. Obchodních podmínek).
3. Společnost je oprávněna nárokovat v případě prodlení klienta se zaplacením platby podle Smlouvy smluvní pokutu ve výši 0,1 % z dlužné částky za každý započatý den prodlení (odst. 4.4. obchodních podmínek).
4. Společnost je oprávněna klientovi účtovat náhradu nákladů spojených s každou jednotlivou písemnou, elektronickou nebo telefonickou upomínkou až do výše 600,- Kč za jednotlivou upomínku (odst. 4.5. Obchodních podmínek).
5. Společnost je oprávněna účtovat si za administrativní úkony týkající se Smlouvy, které jsou nad rámec poskytované služby, a to včetně úhrady pokut dle odst. 3.13 Obchodních podmínek, poplatky stanovené v ceníku administrativních úkonů, který společnost za tímto účelem vydala a který je, průběžně aktualizovaný, dostupný na: <http://www.vwfs.cz> (odst. 19.6. Obchodních podmínek).
6. Dostane-li se klient do prodlení s vrácením Předmětného vozidla, bude povinen zaplatit společnosti:

- a) náhradu za užívání Předmětného vozidla ve výši 1/30 měsíční leasingové splátky za každý den prodlení až do vrácení vozidla a
- b) smluvní pokutu ve výši 0,1 % z pořizovací ceny Předmětného vozidla za každý den prodlení až do vrácení vozidla, nejméně však 10 000 Kč.

(odst. 14.6. Obchodních podmínek).

7. Pokud klient:

- a) vrátí Předmětné vozidlo zatížené právní vadou, kterou nezavinila společnost, nebo
- b) poruší některou z povinností týkajících se pojištění vozidla (podle Smlouvy, Obchodních podmínek, pojistné smlouvy či pojistných podmínek anebo podle právního předpisu) a v důsledku toho vznikne Společnosti škoda (např. ve formě poškození, zničení či odcizení Předmětného vozidla), která není kryta pojištěním,

je společnost oprávněna nárokovat vůči klientu smluvní pokutu ve výši pořizovací ceny Předmětného vozidla. Společnost má právo výši svého nároku uplatněného v souladu s tímto odstavcem snížit až na náhradu skutečně vzniklé škody (odst. 14.17. Obchodních podmínek).

8. Pokud klient

- a) neumožní společnosti provedení kontroly stavu Předmětného vozidla, jeho dokumentace a ostatních záznamů podle odst. 3.10. Obchodních podmínek nebo
- b) poruší povinnost pojišťit Předmětné vozidlo v čase a rozsahu uvedeném v odst. 5.2. Obchodních podmínek (zejména též Předmětné vozidlo pojišťit před jeho převzetím klientem, v souladu s pokyny společnosti a v souladu s užíváním Předmětného vozidla a u havarijního pojištění v takovém rozsahu, aby vozidlo nebylo podpojištěno, a to přinejmenším pro případ havárie, poškození, zničení, živelné pohromy a pro případ odcizení) anebo povinnost pojištění zachovat po celou dobu trvání Smlouvy podle odst. 5.2. Obchodních podmínek, nebo
- c) nedoloží společnosti uzavření požadovaného pojištění,

má společnost právo uplatnit vůči klientovi smluvní pokutu ve výši 10.000,- Kč (odst. 19.7 Obchodních podmínek).

9. Žádným ustanovením o smluvní pokutě obsaženým ve Smlouvě (včetně jejích příloh) nebo Obchodních podmínkách není dotčeno právo Společnosti na náhradu škody vzniklé Společnosti v důsledku porušení Smlouvy nebo Obchodních podmínek klientem. Je-li ve Smlouvě (včetně jejích příloh, zejména Obchodních podmínek) sjednáno více sankčních povinností spojených s porušením jedné a téže povinnosti, lze se domáhat splnění všech těchto sankčních povinností současně (odst. 19.9. Obchodních podmínek).

10. Výslovně se vylučuje možnost snížit smluvní pokutu soudem podle § 2051 občanského zákoníku (odst. 19.10. Obchodních podmínek).

V Plzeň



Dne 08.01.2021
AUTOCENTRUM
JAN ŠMUGLER s.r.o.
Borská 59, 301 00 Plzeň
IČ:26343673, DIČ:CZ26343673
Společnost mucler.cz
za ŠkoFIN s.r.o.

Dne 08.01.2021

V Plzeň



Klient:
za Město Nýřany

Dne 08.01.2021

VOLKSWAGEN FINANCIAL SERVICES

ÚVĚR. LEASING. POJIŠTĚNÍ. MOBILITA.

Příloha č. 1 k leasingové smlouvě č. 1305559

Město Nýřany, sídlo - Benešova třída 295, 33023 Nýřany, 08.01.2021

Ve Vaší Smlouvě o operativním leasingu jsou obsaženy následující služby:

Popis služby	Typ služby	Částka
Financování		ve splátce
Havarijní pojištění Generali Česká pojišťovna a.s. spoluúčast klienta 5% min. 5.000,00 Kč		ve splátce
Povinné ručení Generali Česká pojišťovna a.s. Limit na zdraví 50.000.000,00 Kč Limit na majetek 50.000.000,00 Kč		ve splátce
Pojištění skla Generali Česká pojišťovna a.s. Rozsah plnění Všechna obvodová skla Limit plnění 10.000,00 Kč		ve splátce
Pojištění právní ochrany Asistent Inter Partner Assistance varianta Asistent M		ve splátce
Škodní události Likvidace pojistných událostí		ve splátce
Servis Údržba a servisní náklady		ve splátce
Pneuservis Pneuservis		ve splátce
Pneuservis Zimní pneumatiky standard 185/60R15 88T 4 x		ve splátce
Pneuservis Letní pneumatiky standard 185/60R15 84H 0 x		ve splátce
Pneuservis Disky 6Jx15 4 x		ve splátce
Management fee Poplatek Management		ve splátce
Přihlášení/Odhlášení vozidla Poplatek za registraci		ve splátce
Poplatky (nepoměrné) Rádio		ve splátce
Sílniční daň Poplatek za SD		ve splátce

Výsvětlivky: Typ služby - **O** = otevřená, **U** = uzavřená

Pneumatiky DVR = dvojměr, rozdílný rozměr pneumatik pro přední a zadní nápravu definovaný výrobcem pro konkrétní model

VOLKSWAGEN FINANCIAL SERVICES

ÚVĚR. LEASING. POJIŠTĚNÍ. MOBILITA.

Příloha č. 2 k leasingové smlouvě č. 1305559

Město Nýřany, Benešova třída 295, 33023 Nýřany, 08.01.2021

NORMY OPOTŘEBENÍ A POŠKOZENÍ VOZU

Normy opotřebení a poškození vozu definují, v jakém stavu má být vozidlo při jeho vrácení po uplynutí doby pronájmu, respektive jaká opotřebení či poškození vozu nebudou při jeho vrácení akceptována. Takováto opotřebení / poškození je nájemce povinen odstranit před vrácením vozidla společností. Pokud tak neučiní je povinen zaplatit společnosti částku odpovídající běžným nákladům na uvedení vozidla do akceptovatelného stavu.

NEAKCEPTOVATELNÁ OPOTŘEBENÍ A POŠKOZENÍ		Kategorie vozidla			
		Osobní		Užitkové	
		do 24 měsíců	nad 24 měsíců	do 24 měsíců	nad 24 měsíců
Poškození laku	nerozlešitelné poškození laku na jeden díl (bez poškození základového laku) - rozměr	větší než 3 cm	větší než 3 cm	větší než 4 cm	větší než 5 cm
	nerozlešitelné poškození laku na jeden díl (bez poškození základového laku) - počet bez ohledu na rozměr	více než 2 ks	více než 3 ks	více než 3 ks	více než 5 ks
	odloupaný či jinak znehodnocený lak	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno
	neodborná oprava laku na první pohled viditelná	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno
	poškození dílu na základovou barvu	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno
	poškození laku hran dílů karoserie s počínající korozi	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno
	polepy a jiné nálepky a označení zanechané na vozidle (mimo smlouvu)	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno
stopy po odstranění polepů - zbytky lepidla, vybledlý lak	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno	
Poškození karoserie	promáčklina na jeden díl - rozměr	větší než 2 cm	větší než 2 cm	větší než 3 cm	větší než 5 cm
	promáčklina na jeden díl - počet bez ohledu na rozměr	více než 2 ks	více než 2 ks	více než 3 ks	více než 5 ks
	otlučení od kamení - počet ks na plochu 15x15 cm	více než 10 ks	více než 10 ks	více než 10 ks	více než 10 ks
	stopy po krupobití nebo jiném živelné pohromě	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno
	korozie v jakémkoliv stádiu či rozsahu	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno
	neodborná oprava - viditelně opravované poškození	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno
	poškozené prahy, zárubně dveří a těsnění	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno
	deformace či poškození hran dílů	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno
znečištění od asfaltu či betonu	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno	
Poškození masky, nárazníků a nelakovaných dílů	poškození, které není možné opravit renovací plastu - rozměr	neakceptováno	větší než 5 cm	větší než 5 cm	větší než 5 cm
	poškození na jeden díl, které není možné opravit renovací plastu - počet	neakceptováno	více než 2 ks	více než 2 ks	více než 2 ks
	promáčklina na jeden díl - rozměr	neakceptováno	větší než 2 cm	větší než 2 cm	větší než 5 cm
	promáčklina na jeden díl - počet bez ohledu na rozměr	neakceptováno	více než 2 ks	více než 3 ks	více než 5 ks
	prasklina, deformace či ulomení	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno
	chybějící díly výbavy karoserie (záslepky, mřížky, části klik, prut antény, zámky aj.)	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno
neodborná oprava na první pohled viditelná	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno	
Poškození kol, krytů kol a disků	odřený nebo poškrábaný disk - rozměr	větší než 3 cm	větší než 5 cm	větší než 5 cm	větší než 10 cm
	odřený nebo poškrábaný disk - počet bez ohledu na rozměr	více než 2 ks	více než 2 ks	více než 2 ks	více než 5 ks
	deformovaný disk, vryp, rýha nebo ostrá hrana disku	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno
	prasklé, deformované či jinak rozbité nebo neoriginální nebo chybějící poklice	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno
chybějící rezervní kolo či kompletní sada na opravu pneumatik	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno	
Poškození pneumatik	pneumatiky se vzorkem nižším než jsou požadavky právních předpisů	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno
	poškozené pneumatiky - boule, deformace, proražení, trhliny, řezy	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno
Poškození spodní části vozu, motoru, brzd a výfuku	mechanicky poškozená a promáčklá spodní část prahu nebo nápravy	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno
	rýhované brzdové kotouče způsobené styku kovu s kovem	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno
	poškození motoru v důsledku nedostatku provozních kapalin	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno
	prokluzování spojky, hlučná převodovka, neúčinná synchronizace	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno

VOLKSWAGEN FINANCIAL SERVICES

ÚVĚR. LEASING. POJIŠTĚNÍ. MOBILITA.

EXTERIÉR	Poškození skel, světlometů a zrcátek	neopravené poškození čelního skla (prasklina) ve stírané ploše	větší než 3 mm	větší než 3 mm	větší než 3 mm	větší než 3 mm
		odborně opravená prasklina čelního skla - rozměr	větší než 10 cm	větší než 10 cm	větší než 10 cm	větší než 10 cm
		odborně opravený štěp čelního skla - rozměr	větší než 2 cm	větší než 2 cm	větší než 2 cm	větší než 2 cm
		poškrábané čelní nebo zadní sklo od stěračů	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno
		poškrábaná ostatní skla, světla, zrcátka - rozměr	neakceptováno	větší než 2 cm	větší než 2 cm	větší než 5 cm
		rozbitá ostatní skla, světla, zrcátka a jejich praskliny či štěpy	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno
		prasklý či deformovaný kryt zrcátka	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno
		nefunkční světla (i z důvodu nefunkčních žárovek)	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno
	poškozené či nehomologované ochranné sluneční folie nebo folie umístěné v rozporu s platnými předpisy	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno	
	Poškození ostatní	jakkoliv poškozené, nebo neodborně instalované vnější doplňky	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno
poškození těsnění		neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno	
jakékoliv chybějící či rozbité díly		neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno	
INTERIÉR	Poškození sedadel	znečištění sedadel vyžadující mokré, specializované čištění	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno
		poškrábané, potřhané nebo jinak poničené čalounění (propálení, pořezání, proděravění)	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno
		zápach v interiéru vozidla	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno
	Poškození podlahy, stropu a polstrovaní	roztržené, propálení, chemikálií poškozené čalounění stropu a bočních sloupků	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno
		prasklý, různě barevný, prodřený či propálený koberec podlahy	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno
		deformace čalounění stropu - rozměr	větší než 2,5 cm	větší než 2,5 cm	větší než 2,5 cm	větší než 2,5 cm
		deformace čalounění stropu - počet na celé čalounění stropu	více než 2 ks	více než 2 ks	více než 2 ks	více než 2 ks
	Poškození zavazadlového prostoru	hluboká deformace stropu	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno
		znečištění, praskliny, potřísnění chemikáliemi nebo deformace např. od nákladu	neakceptováno	neakceptováno	-	-
		znečištění zvířecí srstí a znečištění vyžadující tepování interiéru	neakceptováno	neakceptováno	-	-
	Poškození přístrojové desky, volantu, ovládacích prvků a vnitřního osvětlení	chybějící přepážka zavazadlového prostoru, bylo-li jí vozidlo vybaveno	neakceptováno	neakceptováno	-	-
		zaslepené otvory po demontáži mimořádného vybavení ve spodní polovině palubní desky - velikost zásepky	větší než 2,5 cm	větší než 2,5 cm	větší než 2,5 cm	větší než 2,5 cm
		zaslepené otvory po demontáži mimořádného vybavení ve spodní polovině palubní desky - počet poškození	více než 1 ks	více než 1 ks	více než 1 ks	více než 1 ks
		nezaslepené otvory po demontáži mimořádného vybavení	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno
		poškození, škrábance, praskliny deformace ovládacích prvků, větracích mřížek a mřížek reproduktorů chemikáliemi nebo lepidly a narušení jejich lakované vrstvy	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno
chybějící části interiéru	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno		
NÁKLADOVÝ PROSTOR (LCV)	jakékoliv známky koroze	-	-	neakceptováno	neakceptováno	
	praskliny a deformace vnitřních dílů nákladového prostoru (nevztahuje se na karosářské díly) - počet bez ohledu na rozměr	-	-	více než 2 ks	více než 4 ks	
	praskliny a deformace vnitřních dílů nákladového prostoru (nevztahuje se na karosářské díly)	-	-	větší než 5 cm	větší než 5 cm	
	deformace vnitřních podběhů v nákladovém prostoru - počet bez ohledu na rozměr	-	-	více než 2 ks	více než 4 ks	
	deformace vnitřních podběhů v nákladovém prostoru	-	-	větší než 5 cm	větší než 5 cm	
	jakékoliv poškození, které omezuje funkci dveří, oken nebo zámků	-	-	neakceptováno	neakceptováno	
	proděravění, neodborné otvory	-	-	neakceptováno	neakceptováno	
	chybějící části nákladového prostoru	-	-	neakceptováno	neakceptováno	
DOKUMENTY A PŘÍSLUŠENSTVÍ	chybějící doplňkové příslušenství, které bylo předmětem leasingové smlouvy (střešní nosiče, řetězy apod.)	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno	
	chybějící zimní pneumatiky je-li součástí pronájmu služba Pnuservis se zimními pneumatikami	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno	
	chybějící klíč k vozidlu či karta s kódem	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno	
	nekompletní mechanické zabezpečení vozidla	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno	
	chybějící servisní knížka (kromě elektronických)	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno	
	chybějící nebo nekompletní dokumentace k vozidlu	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno	
	chybějící povinná výbava vozidla, která byla součástí vozidla při předání	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno	neakceptováno	

Názorné příklady akceptovatelných a neakceptovatelných opotřebení či poškození naleznete v Manuálu řidiče / Driver setu Volkswagen Financial Services, který obdržíte při předání vozidla či je k dispozici na www.vwfs.cz.